

Notes on Multiculturalism

D
Government
Publications

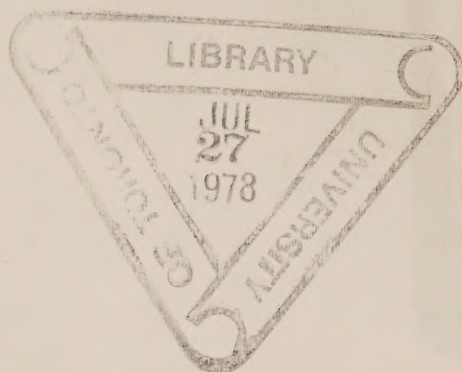
CA1
SS710
-1978
N55

3 1761 11709778 2



Canadian Consultative Council
on Multiculturalism

Conseil consultatif canadien
du Multiculturalisme



The CCCM is an advisory body to the Minister responsible for multiculturalism on matters pertaining to the development of the multiculturalism policy.

A cartoon which recently appeared in a leading Canadian newspaper depicted a row of faces with a speech "balloon" above each face. "I'm English", said one face. "I'm French", said another. "I'm Black", a third said. "I'm White", declared a fourth.

This cartoon is a simple graphic illustration of a complicated Canadian reality—racial and cultural pluralism. The cartoonist could have added quite a few more balloons stating, "I'm Italian", "I'm Greek", "I'm German", "I'm Japanese", etc. The country we live in is a cosmopolitan one, made up of people from every corner of the earth.

We have two official languages of communication—French and English. But this does not mean we have only two cultures. Canada consists of a host of ethnic and cultural groups speaking a variety of tongues besides French and English. The language of communication may be the language of the culture as in the case of the Québécois, but it is not necessarily so. Toronto journalist Richard Rohmer made this point in the March 24th, 1977 issue of the *Globe and Mail*:

The Québécois have one common language, it is the language which came directly from their ancestors, some 60,000 being present at the time of the Conquest by the true English. The Canadians in the rest of Canada have English as their mother tongue or as their second language of communication or they learned it when they arrived as immigrants. It does not have its genesis in any direct descendancy from the single group as with the Québécois but rather evolvement of the language of communication between a multitude of cultures, races and languages which have been brought into the rest of Canada. English in Canada is not the language of the culture, it is the language of communication.

Walk down a busy street in any of our large cities and you will witness concrete examples of the diversity of Canadian life. A German bookstore here, an African handicraft shop over there. On one corner stands a Lithuanian church, not far away is a Jewish synagogue. Look at the variety of papers on a large newsstand. Along with the regular city dailies you will find names such as: *Il Corriere Italiano*, *Glos Polski*, *Der Courier*, *The Chinese Express* and *Hellenic View*, to name a few.

But the message of the cartoon points to another reality of Canadian life which is perhaps the most pressing problem facing the nation today—the lack of understanding among cultural groups. Members of various communities do not always identify with one another, do not always recognize one another as full Canadians.

And those who assert their Canadian identity may not be very sure of what it means. Does it mean a negation of all their other affiliations and roots? The Government of Canada thinks not:

A policy of multiculturalism within a bilingual framework commends itself to the Government as the most suitable means of

assuring the cultural freedom of all Canadians. Such a policy should help to break down discriminatory attitudes and cultural jealousies. National unity, if it is to mean anything, must be founded on confidence in one's own individual identity; out of this can grow respect for others and a willingness to share ideas, attitudes, and assumptions.

With these words, spoken in the House of Commons in 1971, Prime Minister Trudeau introduced Canadians to a new government policy—multiculturalism. The idea was to create a society in which people of all races, creeds, religions and ethnic origins would feel at home.

Of course, Canada has always been relatively tolerant of people of diverse backgrounds. The country, after all, was founded by immigrants as well as by the original inhabitants, the Indians and the Inuit.

But the Prime Minister was talking about something more than just tolerance when he spoke of multiculturalism. It was necessary to welcome people of other backgrounds and to encourage them to retain their customs, traditions and cultural heritage.

For though there are two official languages, there is no official culture, nor does any ethnic group take precedence over any other. No citizen or group of citizens is other than Canadian, and all should be treated fairly.

It was a novel concept, one that many people found, and still find, baffling. How could one be Canadian, yet steeped in the language and history of Poland or the Ukraine?

But then what is Canadian? This question has been asked repeatedly over the last few years by our media in a frantic attempt to discover our identity. The Canadian Broadcasting Corporation's programming has been injected with a hearty dose of "Canadian content" to this end.

But scratch the surface of many of those Canadian plays, films and songs and you will find Italian characters, Jewish themes, Russian tunes.

All of which goes to show that Canadian identity is a young, growing thing, not yet full blown, but in embryo. Canada has been greatly influenced by its British and French founders and American neighbours, yet the impulse has been to develop an identity that is distinctly Canadian.

Since Canada is a young nation, it could still go in many directions. It could give in to the pull of Americanization and the strong, dominating lifestyle south of the border. It could encourage all ethnic groups to assimilate into the culture of the majority. Or the country could become prey to discord between various factions and

groups that cannot see beyond their differences.

Since neither uniformity nor disharmony is desirable, the government has decided to go for compromise—multiculturalism, a mosaic of many cultures creating a distinctly Canadian pattern of life.

The roots of this policy go back at least as far as the seventeenth century, to the establishment of British colonies in Canada. But multiculturalism's modern history began with the great debate of bilingualism back in the sixties.

French Canada had, through the centuries, refused to assimilate into the dominant Anglo-Celtic culture and had struggled to retain its language and heritage. In an attempt to find a suitable framework to accommodate a distinct Québec within Confederation, Lester B. Pearson appointed the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism in 1963. The B&B Commission was to look at every corner of the country, study every aspect of the bilingualism question and come up with an answer that would be satisfactory to all.

The Commission suggested that we become a nation with two official languages—French and English. But it also recognized the existence of “third” language and cultural groups.

Book IV of the Commission's report dealt with those groups that did not fit into either the Anglo-Celtic or French camps. Such groups, the Commission said, should be able to maintain their languages and traditions. All cultures could and should have an important place in Canadian society. The Commission, however, continued to define Canada as “bicultural”.

The Canadian government wholeheartedly accepted these recommendations to protect minority rights and took them a step further. There would be two official languages, but no official culture—one Canada for all, but many different kinds of Canadians for Canada. None of the opposition parties objected to the ideas; rather, they welcomed them.

The policy of multiculturalism had four main objectives:

- To assist the development of cultural groups that demonstrated a desire to develop and a need for assistance.
- To assist cultural groups in overcoming barriers to full participation in Canadian society.
- To promote creative encounters and interchange among all Canadian cultural groups in the interest of national unity.
- To assist immigrants in acquiring at least one of Canada's official languages.

Various programs involving many government departments were set in motion to fulfill these goals. A minister responsible for multiculturalism was appointed. A Canadian Consultative Council on

Multiculturalism (CCCM) was established to advise the minister. This council included members of 47 ethnocultural groups from across the country. And a Multiculturalism Directorate, responsible for a wide range of programs, was set up in the Department of the Secretary of State.

Since 1971 the Directorate has sponsored ethnic histories and folk festivals, books, plays and films with an ethnocultural theme. It has helped set up multicultural centres in which groups of various cultural origins work together towards common goals. It has financed intercultural communications such as exchange programs and youth camps.

It has held studies, conferences, lectures and seminars in order to promote better understanding among Canadians. In addition, other federal agencies such as the National Film Board, the CBC, the National Museum of Man, the National Library and the Public Archives have received mandates to further multiculturalism goals.

Though cultural pluralism was a fact of Canadian life long before the government gave it an official stamp of approval, widespread acceptance of this fact grew slowly.

The original Canadians were neither French nor English, but Indians and Inuit. They inhabited the whole of the land, spoke a variety of tongues, and comprised a number of nations. Despite pressures to conform to the ways of the new European majority, they held to their heritage through the centuries.

The European discovery of the continent brought waves of immigration, at first mainly from France and England. The proportion of non-French, non-Anglo-Celtic immigrants remained relatively small until the end of the last century. But the turn of the century and an immigration promotion campaign brought an influx of people from central and eastern Europe and from Asia. Immigration was actively encouraged for pragmatic reasons. New Canadians were badly needed to develop the West, to build roads, railroads and canals, to farm and settle the land.

The host community often eyed these fresh arrivals with suspicion, even hostility. Some Canadians were dead set against an open-door policy of immigration. As late as 1930 Stephen Leacock, one of the country's most revered authors, was exhorting the government to bar Oriental immigrants and oppose (limit) the immigration of "European foreigners".

At the same time, however, there were statesmen like Sir Wilfrid Laurier who tried to guide Canadians towards a more broad-minded outlook. He said:

For here in Canada, I want the marble to remain marble; the granite to remain granite; the oak to remain an oak; and out of all

these elements I would build a nation great among the nations of the world.

Discriminatory attitudes made some newcomers cling all the more fiercely to the traditions of their forefathers. They built ethnic halls, established newspapers, taught the language, songs and dances of their people to their children. It was a way of remaining secure in a strange, bewildering environment. It was a way of staying proud.

The second world war brought new outbreaks of prejudice against "aliens". Those who had come from countries that were at war with Canada suffered the most. Japanese and German citizens of long standing were herded into camps because their loyalty to Canada was doubted.

By the end of the war revulsion against facism and the racial bigotry it stood for helped change attitudes in Canada. Moreover, Canada had become a nation in its own right; it was no longer just a satellite of Great Britain. The country became industrialized. Immigrants were needed. This all served to create a more tolerant climate in Canada in which the various ethnic groups were no longer shunned. However, they were expected to conform to the customs and ideals of established Canadian society. It was hoped that Canada would be a kind of "melting pot" in which ethnic groups would blend into a dominant culture and lose their strangeness. A dash of German, a pinch of Italian, a sprinkle of Chinese and so on could be used to flavour the Canadian stew (which was predominantly Anglo-Celtic and French).

The B&B Commission discovered, however, that these ethnic communities did not wish to be blended out of existence. If it was valuable for French Canadians to preserve their culture and identity, why not other groups? Multiculturalism replaced the melting pot ideal.

Although it is not "chic" or socially acceptable today to be a racist, prejudices still exist. A study of attitudes on immigration prepared for the Second Conference on Multiculturalism shows that, though the general atmosphere is favourable towards immigration, Canadians still have their reservations. Some fear that immigrants will take away jobs of more established Canadians. A small minority has deeply rooted sentiments about "the purity of the Canadian race". Such negative views can make it frightening, humiliating to be different from the crowd. Whatever the government's policy, it cannot legislate love, respect and understanding. Society has its own way of dealing with those it wishes to alienate.

The only way to create a climate of tolerance and respect for all ethnic groups is through education. People fear the unknown. Once they learn about the history, customs and costumes of the stranger next door, they are more likely to identify with him and realize that he is not so strange after all.

There is a basic human culture common to all people whatever their ancestral roots. For this reason, the films and folk festivals, studies and histories sponsored by the multiculturalism program can help change attitudes and broaden perspectives.

There are those who might question the wisdom of spending large sums of money to further the cultures of a multitude of minorities. A history on Polish immigrants, a film on a Ukrainian family in Winnipeg—these may seem like unnecessary frills at a time when the national purse is not exactly bulging. But the ultimate goal of multiculturalism is to forge Canadian identity and unity. A respect for one's fellow countryman, a desire to develop a collective destiny with him—these are not luxuries, but essentials for national survival.

People often make the mistake of thinking that one cannot be a good Canadian and at the same time remain loyal to one's ethnic background. This misconception was clearly refuted and clarified by the federal government in its response to the B&B Commission:

Cultural identity is not the same thing as allegiance to a country. Each of us is born into a particular family with a distinct heritage: that is, everyone—French, English, Italian and Slav included—has an “ethnic” background. The more secure we feel in one particular societal context, the more we are free to explore our identity beyond it. Ethnic groups often provide people with a sense of belonging which can make them better able to cope with the rest of society than they would as isolated individuals.

In other words, celebrating Chinese New Year doesn't prevent you from respecting the Canadian flag. In fact, the staunchest Canadians are often recent arrivals who are still firmly rooted in their ethnic backgrounds. They have consciously chosen to live in Canada for they cherish the freedom found here which enables them to respect their heritage while participating in the development of a new nation.

Multiculturalism should not and does not encourage people to live in cultural ghettos. No one would benefit if an ethnic group were to shut itself off from the rest of society and cling with blind nostalgia to the past. Nor do the cultural minorities wish to do so. They take it for granted that every new citizen will learn at least one of the official languages and thus enter into the mainstream of Canadian life. Through assistance to the provinces (which have jurisdiction over education) in the publication of textbooks and audio-visual aids the government assists newcomers in the study of French and English. The emphasis is on multiculturalism within a bilingual framework. At the same time, assistance is available for “third” language teaching through the Non-Official Language Teaching Aids Program.

Multiculturalism may be considered a Canadian way of life, but it is certainly not unique to Canada. All over the world people of many diverse ethnic backgrounds are learning to share with each other as

planes fly faster and communications become more efficient. Every year sees new international conferences and festivals, trade fairs and exhibits which promote cultural exchange between nations. People have become more aware and appreciative of the culture that each ethnic group has to offer. Moreover, cities have become more cosmopolitan. In Toronto, as in London nowadays, one can rub shoulders with people from almost every part of the world.

There are those who regard these changes in population structure as a threat to their own security. Others, however, realize that migrations of people are as old as history itself and a fertilizing force in civilization. Toronto, Winnipeg, and other Canadian cities are all richer for the many languages and cultures they contain.

The modern world faces the danger of becoming a homogeneous mass—industrialized, urbanized, depersonalized. It is natural for people to wish to belong to something distinctly human. For this reason, people the world over are rediscovering affiliations with their ethnic origins as well as with new identity groups such as women's and youth movements. Close ties to a culture can give a sense of community in an alienating world. They also give a sense of continuity in a time when fads and lifestyles seem to change daily. Sharing traditions with your family and with other families around you can give your life warmth and meaning.

Thus the multiculturalism policy in Canada is a recognition of current global trends and basic human needs. Its goal is to foster in each cultural group a pride in itself and a desire to share its heritage with others. In this way the ethnic groups (the majority ones included) will not stagnate. Instead they will grow together, influence one another, contribute to one another and in the process create a richer and more vibrant form of Canadian life.

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1978

No Cat. CI96-6-1978

ISBN 0-662-01843-5

© Minister of Supply and Services Canada 1978

Cat. No. CI96-6-1978

ISBN 0-662-01843-5

cultures qu'elles renferment.

Le monde moderne fait face au danger de devenir une masse homogène—industrialisée, urbanisée et dépersonnalisée. Il est naturel que l'homme veuille appartenir à une société nettement humaine. L'humanité entière est, pour cette raison, à la redécouverte de ses affiliations avec ses origines ethniques ainsi que de nouvelles identités de groupes tels que les mouvements de la femme et des jeunes. De solides liens avec une culture peuvent redonner un sens d'appartenance à la communauté dans ce monde aliénant. Ils peuvent également donner un sens de continuité à la vie à une époque où les habitudes et les modes de vie semblent changer tous les jours. Le partage des traditions avec la famille et avec celles qui nous entourent peut redonner à la vie son sens et sa chaleur.

Ainsi, la politique du multiculturelisme au Canada constitue la reconnaissance de la conjoncture normale et des besoins essentiels de l'humanité. Elle vise à ce que chaque groupe culturel adopte une attitude de fierté envers lui-même et cherche à partager son patrimoine avec les autres. De cette façon, les groupes ethniques n'atteindront pas un état de stagnation. Ils s'épanouiront plutôt ensemble, subiront l'influence les uns des autres, apporteront chacun leur contribution et adopteront, par le fait même, une forme de vie canadienne plus riche et plus dynamique.

"L'identité culturelle n'est pas la même chose que l'allégeance à un pays. Chacun de nous est né dans une famille particulière au patrimoine distinct: c'est-à-dire que chacun, qu'il soit Français, Anglais, Italien ou Slave, a des antécédents "ethniques". Plus nous nous sentons en sécurité dans un contexte social donné, plus nous sommes libres d'explorer notre identité au-delà de ce contexte. Les groupes ethniques donnent souvent aux gens un sentiment d'appartenance qui les met en mesure de faire face au reste de la société mieux que ne le pourraient des individus isolés."

En d'autres termes, le fait de célébrer le Nouvel An chinois ne vous empêche pas de respecter le drapeau canadien. En effet, les plus fidèles Canadiens sont souvent des nouveaux venus qui sont encore profondément ancrés dans leurs antécédents ethniques. Ils ont consciemment choisi de vivre au Canada parce qu'ils chérissent la liberté dont ils jouissent ici et qui leur permet de respecter leur patrimoine tout en participant à l'épanouissement d'une jeune nation.

Le multiculturalisme ne devrait pas encourager la population à vivre dans des ghettos culturels et il ne le fait pas. Si un groupe ethnique devait s'isoler du reste de la société et s'attacher au passé avec une nostalgie sans espoir, personne ne pourrait jouir de la richesse qu'il possède. Les minorités culturelles ne désirent pas y être contraintes. Elles considèrent comme acquis que tout nouveau citoyen apprendra au moins l'une des langues officielles et participera ainsi au courant qui dirige la vie canadienne. Par l'aide qu'il apporte aux provinces (dont relève l'éducation), pour la publication de manuels et pour les aides audio-visuels, le gouvernement aide les nouveaux venus à apprendre l'anglais et le français. L'accent est mis sur le multiculturalisme dans un cadre bilingue. En même temps, le Programme d'aide à l'enseignement des langues non officielles facilite l'apprentissage des langues tierces.

Le multiculturalisme peut être considéré comme un mode de vie canadien, mais le Canada n'en a pas le monopole. Dans le monde entier, des populations aux origines ethniques différentes apprennent à partager entre elles au fur et à mesure que les avions raccourcissent les distances et que les communications s'améliorent. Chaque année, de nouvelles conférences internationales, des festivals, des foires commerciales et des expositions voient le jour et encouragent l'échange culturel entre les nations. La population est devenue mieux renseignée et apprécie la culture que chaque groupe ethnique peut lui offrir. D'ailleurs, les villes sont devenues plus cosmopolites. A Toronto, comme à Londres aujourd'hui, on peut coudoyer des personnes de presque tous les continents de la terre.

Il y a ceux qui voient ces changements de population comme une menace à leur propre sécurité. Par contre, d'autres reconnaissent que l'immigration est aussi vieille que l'histoire elle-même et qu'elle est un riche fertilisant pour la civilisation. Toronto, Winnipeg et d'autres villes canadiennes sont toutes plus riches grâce aux nombreuses langues et

anglo-celte et française) pourrait être relevée avec un soupçon d'Allemand, une pincée d'Italien, une larme de Chinois, etc.

La Commission B.B. s'est toutefois aperçue que ces communautés ethniques ne souhaitaient pas être coupées de l'existence. Si la conservation de la culture et de l'identité était valable pour les Canadiens français, pourquoi ne le serait-elle pas pour les autres groupes? Le multiculturalisme a donc remplacé le creuset où tout se fondait.

Bien que ce ne soit pas une attitude "chic" ou socialement acceptable que d'être raciste de nos jours, il existe encore des préjugés. Une étude sur les attitudes face à l'immigration, préparée pour la deuxième conférence sur le multiculturalisme, montre que, même si l'attitude générale est en faveur de l'immigration, il existe des Canadiens qui l'acceptent sous réserve. Certains ont peur de voir les immigrants enlever les emplois des Canadiens établis depuis plus longtemps. Une petite minorité a profondément enraciné des sentiments à l'égard de "la pureté de la race canadienne". Des conceptions négatives de ce genre ne peuvent qu'effrayer et humilier ceux qui se distinguent de la foule. Peu importe la politique que le gouvernement adopte, il ne peut légiférer sur l'amour, le respect et la compréhension. La société a sa manière propre de traiter avec ceux qu'elle désire aliéner.

L'éducation constitue la seule façon de créer un climat de tolérance et de respect envers tous les groupes ethniques. L'être humain a foncièrement peur de l'inconnu. Dès qu'il se sera familiarisé avec l'histoire, les coutumes et les costumes de son voisin étranger, il est très probable qu'il s'identifiera à lui et qu'il se rendra compte qu'il n'est pas si étrange après tout.

Quelles que soient les racines ancestrales, il existe une culture propre à l'homme et qui est commune à tous les hommes. C'est pour cette raison que les films et festivals folkloriques, les études et les histoires ethniques parrainées par le programme du multiculturalisme peuvent contribuer à changer les attitudes et à élargir les perspectives.

Il y a ceux qui pourraient mettre en doute l'utilité d'investir de grosses sommes d'argent en vue de favoriser les cultures d'une multitude de minorités. Une histoire des immigrants polonais, un film sur une famille ukrainienne de Winnipeg peuvent sembler des franges inutiles à une époque où la bourse de la nation est loin d'être pleine. Mais le but ultime du multiculturalisme est de façonner une identité et une unité canadiennes. Le respect à l'égard de l'un de nos concitoyens, le désir d'accomplir avec lui une destinée collective ne sont pas un luxe, mais des besoins essentiels à la survie de la nation.

La population commet souvent l'erreur de penser qu'une personne ne peut être un bon citoyen canadien tout en restant loyal à ses antécédents ethniques. Cette fausse conception a clairement été définie par le gouvernement en réponse à la Commission B.B.:

celtes est restée relativement faible jusqu'à la fin du siècle dernier. La fin du siècle et la campagne en faveur de l'immigration apportèrent une affluence d'immigrants de l'Europe centrale et orientale et de l'Asie. On favorisait l'immigration pour des raisons pragmatiques. Le Canada avait un besoin urgent de nouveaux Canadiens pour développer l'Ouest, pour construire des routes, des chemins de fer et des canaux, et pour exploiter et coloniser la terre.

La communauté hôte regardait souvent ces nouveaux venus d'un oeil méfiant et même hostile. Certains Canadiens n'approuvaient absolument pas cette politique de la porte ouverte en matière d'immigration. En 1930, encore Stephen Leacock, l'un des auteurs les plus vénéralés au pays, exhortait le gouvernement à exclure les immigrants orientaux et à limiter l'immigration des étrangers européens.

Toutefois, à la même époque, il y avait des hommes d'État, comme Sir Wilfrid Laurier, qui tentaient de mener les Canadiens vers une plus grande ouverture d'esprit. Il déclarait :

"Ici (au Canada) je veux que le marbre reste le marbre; je veux que le granite reste le granite; je veux que le chêne reste le chêne. Je veux prendre tous ces éléments et en faire une nation qui sera la première parmi les puissances de l'univers."

Les attitudes discriminatoires suscitaient chez certains nouveaux venus un attachement plus fort aux traditions de leurs ancêtres. Ils construisirent des centres communautaires ethniques, fondèrent des journaux, apprirent à leurs enfants la langue, les chants et les danses de leur peuple. C'était un moyen de rester à l'abri d'un environnement étrange et même déroutant. C'était également pour eux une façon de conserver leur fierté.

La Seconde Guerre mondiale apporta de nouvelles vagues de préjugés à l'égard des "étrangers". Ceux qui étaient venus de pays en guerre contre le Canada en ont le plus souffert. Les citoyens d'origine japonaise et allemande étaient gardés dans des camps parce qu'on mettait en doute leur loyauté envers le Canada.

Vers la fin de la guerre la réaction contre le fascisme et le fanatisme racial apporta un changement des attitudes au Canada. De plus, le Canada devenait une nation de plein droit; il n'était plus seulement un satellite de la Grande-Bretagne. Le pays s'industrialisait et les immigrants devenaient une nécessité. Cette situation a contribué à la création d'un climat plus tolérant au Canada où les divers groupes ethniques n'étaient plus tenus à l'écart. Ils devaient, toutefois, se conformer aux coutumes et aux aspirations de la société canadienne établie. On espérait que le Canada serait une sorte de creuset dans lequel les groupes ethniques se fonderaient en une culture dominante et perdraient de leur étrangereté.

La saveur du ragoût canadien (qui était à l'origine principalement

Aider à s'épanouir les groupes culturels qui ont manifesté le désir de poursuivre leur développement et qui font preuve d'un besoin d'assistance.

Aider les groupes culturels à surmonter les obstacles culturels qui les empêchent de participer pleinement à la vie canadienne.

Favoriser l'unité nationale au moyen de rencontres et d'échanges fructueux entre tous les groupes culturels canadiens.

Aider les immigrants à apprendre au moins l'une des langues officielles du Canada.

Afin d'atteindre ces objectifs, divers programmes impliquant la participation de plusieurs ministères et organismes ont été mis en

oeuvre. Un Ministre chargé du multiculturalisme a été nommé. Un Conseil consultatif canadien du multiculturalisme (C.C.C.M.) a été

établi afin de donner des avis au Ministre. Le Conseil comprenait des membres de 47 groupes ethnoculturels choisis dans tout le pays. Enfin, une Direction du multiculturalisme, responsable d'un large éventail de

programmes, a été mis sur pied au Secrétariat d'Etat.

Depuis 1971, la Direction du multiculturalisme a parrainé des histoires ethniques, des festivals folkloriques, des livres, des pièces de

théâtre et des films avec un thème ethnique. Elle a apporté son aide à l'établissement de centres multiculturels où des groupes de diverses

origines ethniques travaillent à des objectifs communs. Elle a de plus favorisé, par son aide financière, des rapports interculturels au moyen

des programmes d'échange et des camps de jeunesse par exemple.

Afin de promouvoir une meilleure compréhension entre les Canadiens, elle a organisé des enquêtes, des conférences, des lectures et

des colloques. De plus, d'autres organismes fédéraux tels que l'Office national du film, la Société Radio-Canada, le Musée national de

l'Homme, la Bibliothèque nationale et les Archives publiques ont reçu des mandats en vue de poursuivre les objectifs du multiculturalisme.

Bien que le pluralisme culturel ait été une réalité de la vie canadienne bien avant que le gouvernement lui donne un caractère

officiel, son acceptation ne s'est faite que lentement.

Les autochtones du Canada n'étaient ni des Anglais ni des Français mais des Indiens et des Inuit. Ils habitaient tout le territoire,

parlaient différentes langues et formaient un certain nombre de nations. Bien qu'ils aient été contraints de se conformer aux habitudes de la nouvelle majorité européenne, ils ont tenu à garder au cours des siècles leur patrimoine.

La découverte du continent par les Européens apporta au début des vagues d'immigrants qui venaient principalement de la France et de l'Angleterre. La proportion des immigrants non-français et non-anglo-

français et britanniques et par ses voisins américains, mais jusqu'à présent, une poussée s'est développée en vue d'accorder au Canada une identité qui lui serait propre.

Comme le Canada est une jeune nation, il pourrait encore s'orienter vers de nombreuses voies. Il pourrait se soumettre à l'attraction de l'américanisation et au mode de vie puissant et dominant au sud de la frontière. Il pourrait inciter tous les groupes ethniques à s'assimiler à la culture de la majorité. Le pays pourrait aussi devenir la proie de la discorde entre les diverses factions et groupes qui ne peuvent voir au-delà de leurs différences.

Puisque ni l'uniformité ni la discorde ne sont souhaitables, le gouvernement a décidé de choisir un compromis—le multiculturalisme, une mosaïque de cultures qui créeront un modèle de vie purement canadien.

L'origine de cette politique remonte aussi loin qu'au dix-septième siècle lors de l'établissement des colonies anglaises. Mais l'histoire moderne du multiculturalisme a commencé avec le grand débat du bilinguisme dans les années 60.

Au cours des siècles, le Canada français a refusé de s'assimiler à la culture anglo-celte dominante, et a lutté pour la conservation de sa langue et de son patrimoine. Pour essayer de trouver un cadre qui conviendrait à un Québec distinct au sein de la Confédération, Lester B. Pearson institua en 1963 la Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme. La Commission était chargée d'enquêter dans toutes les régions du pays, d'étudier tous les aspects de la question du bilinguisme et d'apporter une réponse qui donnerait satisfaction à chacun.

La Commission proposa que nous devenions une nation avec deux langues officielles—le français et l'anglais. Mais elle reconnaissait également l'existence de langues "tierces" et de groupes culturels.

Le Livre IV du rapport final de la Commission portait sur les groupes qui n'appartiennent pas aux communautés anglo-celtes ou françaises. La Commission affirmait que ces groupes devraient être en mesure de conserver leurs langues et leurs traditions. Toutes les cultures canadiennes. La Commission continuait, toutefois, de définir le Canada comme une société "biculturelle".

Le gouvernement canadien accepta de bon cœur ces recommandations visant à protéger les droits des minorités et les mit de l'avant. Il y aurait deux langues officielles mais aucune culture officielle. Un Canada pour tous, mais plusieurs différents genres de Canadiens pour le Canada. Aucun des partis de l'opposition ne s'opposa à ces idées, ils les accueillirent même avec enthousiasme.

La politique du multiculturalisme comportait les quatre principaux

Et ceux qui assument leur identité canadienne peuvent ne pas savoir ce qu'elle veut dire au juste. Serait-elle le rejet de toutes leurs autres attaches et racines? Le gouvernement du Canada ne le pense pas: "Le multiculturalisme dans un cadre bilingue apparaît au gouvernement comme le meilleur moyen de préserver la liberté culturelle des Canadiens. Une politique de ce genre devrait permettre de réduire la discrimination et la jalousie qu'engendrent les différences de culture. Pour que l'unité nationale ait une portée personnelle profonde, il faut qu'elle repose sur le sens que chacun doit avoir de sa propre identité; c'est ainsi que peuvent naître le respect pour les autres, et le désir de partager des idées, des façons de voir."

C'est par ces mots prononcés à la Chambre des communes en 1971, que le Premier ministre Trudeau présentait aux Canadiens une nouvelle politique gouvernementale, celle du multiculturalisme. Le but était de créer une société dans laquelle les hommes de toutes les races, croyances, religions et origines ethniques se sentiraient chez eux. Naturellement, le Canada a toujours manifesté de la tolérance à l'égard des peuples ayant des antécédents divers. Somme toute, le pays a été fondé aussi bien par les immigrants que par les autochtones, les Indiens et les Inuit.

Mais lorsque le Premier ministre a parlé de multiculturalisme, sa pensée dépassait la simple tolérance. Il était nécessaire de souhaïter la bienvenue aux immigrants et de les encourager à maintenir leurs coutumes, leurs traditions et leur héritage culturel. "Bien qu'il y ait deux langues officielles, il n'y a pas de culture officielle, et aucun groupe ethnique n'a la préséance. Il n'y a pas un citoyen, pas un groupe de citoyens qui soit autre que canadien, et tous doivent être traités équitablement."

Un grand nombre de citoyens trouvaient et trouvent encore ce nouveau concept déconcertant. Comment une personne peut-elle être canadienne tout en étant imprégnée de la langue et de l'histoire de la Pologne ou de l'Ukraine, par exemple?

Mais alors que signifie Canadien? Cette question a été posée à maintes reprises pendant les dernières années par nos média afin de tenter avec acharnement de découvrir notre identité. À cette fin, une abondante dose de "contenu canadien" a été injectée dans la programmation de la Société Radio-Canada.

Mais étudiez le contenu de ces pièces de théâtre, films et chansons canadiennes et vous découvrirez des personnages italiens, des thèmes juifs et des airs russes.

Tout ceci démontre que l'identité canadienne est jeune, qu'elle grandit, qu'elle n'est pas encore épanouie mais se trouve à l'état embryonnaire. Le Canada a largement été influencé par ses fondateurs

Notes sur le Multiculturalisme



Conseil consultatif canadien
du Multiculturalisme

Canadian Consultative Council
on Multiculturalism